

**SERIE DE SESIONES DE ALTO NIVEL
CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA 2020**

15 a 17 de diciembre de 2022, Quebec (Canadá)

**NOTA DE ORIENTACIÓN PARA LA PRESENTACIÓN DE LAS DECLARACIONES DE LOS
PAÍSES Y LAS DECLARACIONES DE LAS ORGANIZACIONES**

I. Introducción

La primera parte de la 15ª reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) se celebró con éxito en Kunming (China) del 11 al 15 de octubre de 2021. Allí se adoptó la Declaración de Kunming, que constituyó una firme expresión de voluntad política en apoyo a la creación del marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020, marco que dará un nuevo impulso a la gobernanza mundial del medio ambiente al contribuir a generar y mantener el ímpetu político y promover el nivel de ambición política que permita construir juntos un futuro compartido para toda la vida en la Tierra.

La segunda parte de la 15ª reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica tendrá lugar en Montreal (Canadá) del 7 al 19 de diciembre de 2022 y el tema será el mismo que en la primera parte: “Civilización ecológica – Construir un futuro compartido para toda la vida en la Tierra”.

La segunda parte de la Serie de Sesiones de Alto Nivel está prevista para los días 15, 16 y 17 de diciembre de 2022. La República Popular China invita a los Ministros, o sus representantes, y a los jefes de las organizaciones invitadas a formular declaraciones en representación de sus países o en nombre de la organización que representan, durante las sesiones plenarias de la segunda parte de la Serie de Sesiones de Alto Nivel de la 15ª reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica (COP 15).

Las declaraciones de la Serie de Sesiones de Alto Nivel se presentarán en las siguientes sesiones plenarias:

- Jueves 15 de diciembre de 2022 de 12.00 a 13.00 h.
- Jueves 15 de diciembre de 2022 de 15.00 a 18.00 h.
- Viernes 16 de diciembre de 2022 de 10.00 a 13.00 h
- Viernes 16 de diciembre de 2022 de 15.00 a 18.00 h.

Las horas indicadas corresponden al huso horario GMT-4 (zona horaria del este)

II. Solicitud en línea de turnos para intervenir

A través de un enlace en línea que se enviará a todos los participantes el viernes 25 de noviembre de 2022, se invitará a los Ministros y a otros participantes a presentar sus solicitudes para hacer uso de la palabra. Las solicitudes deberán enviarse lo antes posible y no más allá del **9 de diciembre de 2022**.

III. Modalidad de las intervenciones

Se invita a los participantes a formular sus declaraciones en persona en la sala plenaria de la Serie de Sesiones de Alto Nivel situada en el quinto piso del Palais des Congrès de Montréal. A fin de dar lugar a la mayor cantidad posible de declaraciones, se permitirá solo una intervención (en persona o por vídeo) por país/organización.

A efectos de facilitar la interpretación, se agradece que envíen con antelación copia por escrito de las declaraciones en uno de los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas. En la declaración se deberá

indicar el nombre del país/organización y el nombre y cargo del orador. Sírvanse enviar las declaraciones a la siguiente dirección de correo electrónico: statements@cbd.int, con copia a cop15hls@cbd.int, no más allá del **9 de diciembre de 2022**. Al finalizar cada sesión, también se publicará copia escrita de cada declaración en el sitio web de la Serie de Sesiones de Alto Nivel: <https://www.cbd.int/conferences/2021-2022/cop-15-hls>.

Por razones prácticas y conforme a otras reuniones de alto nivel, no será posible que los representantes formulen declaraciones virtuales “en vivo” durante las sesiones plenarias.

En lugar de una intervención en persona, podrá enviarse una declaración pregrabada en vídeo. Las declaraciones en vídeo se reproducirán, dentro de lo posible, en la sala de conferencias durante las sesiones plenarias, luego de las intervenciones en persona. También se publicarán en el sitio web de la Serie de Sesiones de Alto Nivel: <https://www.cbd.int/conferences/2021-2022/cop-15-hls>. Los enlaces para descargar las declaraciones en vídeo deben enviarse por correo electrónico a cop15hls@cbd.int, a más tardar el **9 de diciembre de 2022** (se ruega no adjuntar el archivo de vídeo completo). A efectos de la interpretación, las declaraciones en vídeo deben ir acompañadas de una versión escrita del mensaje en uno de los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas. Si el vídeo está grabado en un idioma que no es uno de los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas, es preferible que tenga subtítulos en inglés o francés.

IV. Extensión de las declaraciones

A fin de dar lugar a la mayor cantidad posible de declaraciones, las intervenciones no podrán superar los **tres (3) minutos** (aproximadamente 300 palabras). La presidencia de las sesiones controlará estrictamente el tiempo asignado para hablar. Las declaraciones en vídeo pregrabadas se detendrán a los tres minutos.

V. Lista de oradores y orden de prioridad de las declaraciones

Para facilitar una presentación ordenada de las declaraciones, se generará una lista de oradores que indicará el orden de estos para cada sesión plenaria. Para ello se tendrá en cuenta el orden en el que se recibieron las solicitudes para anotarse en la lista de oradores. En la medida en que el tiempo lo permita, cada sesión plenaria dedicará 2 horas y media a declaraciones de los países y un total de 30 minutos para organizaciones, según el siguiente orden de prioridad:

- Ministros
- Viceministros
- Embajadores
- Jefes de delegaciones
- Jefes de entidades del sistema de las Naciones Unidas, jefes de organizaciones intergubernamentales y jefes de organizaciones no gubernamentales, en ese orden
- Declaraciones en vídeo (según el orden de prioridad antes indicado)

Unos días antes del comienzo del evento, todos los participantes confirmados recibirán como referencia una lista provisional de oradores de la Serie de Sesiones de Alto Nivel y el día antes de la apertura de la Serie de Sesiones de Alto Nivel se distribuirá la lista definitiva.

VI. Elementos sugeridos para las declaraciones

Se espera que en la segunda parte de la 15ª reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica se finalicen las negociaciones y se adopte un marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020 ambicioso y realizable, que será fundamental para hacer frente a la triple crisis

planetaria de pérdida de diversidad biológica, cambio climático y contaminación, a la vez que se avanza en la consecución plena de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

Se espera que el marco sea lo suficientemente fuerte para invertir la actual pérdida de diversidad biológica y encauzar a la diversidad biológica en el camino hacia la recuperación, a más tardar para 2030. El marco deberá además estar acompañado de los recursos financieros y de otro tipo necesarios para garantizar su implementación. Se necesita urgentemente una voluntad política de alto nivel a fin de lograr un acuerdo en la COP 15.

El objetivo general de la Serie de Sesiones de Alto Nivel es permitir a los Ministros apoyar las etapas finales de las negociaciones del marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020 y decisiones relacionadas, con miras a garantizar que el resultado de la Conferencia sea exitoso. Se invita a los Ministros y a otros participantes a que en sus declaraciones anuncien medidas y compromisos tendientes a apoyar la rápida implementación del marco mundial de la diversidad biológica. Estos pueden incluir medidas o iniciativas nacionales o regionales, previstas o en curso, en materia, entre otros temas, de información digital sobre secuencias de recursos genéticos, movilización de recursos, seguimiento y revisión y creación de capacidad. También se alienta y agradece que incluyan contribuciones financieras para la diversidad biológica.

VII. Idioma

Durante todas las sesiones plenarias de la Serie de Sesiones de Alto Nivel habrá servicio de interpretación simultánea en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas (árabe, chino, español, francés, inglés y ruso). Los banquetes especiales serán solo en inglés.
